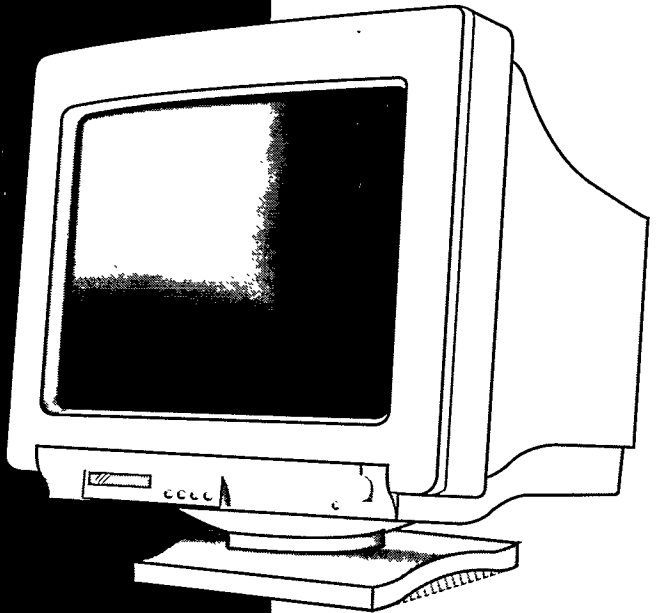


PHILIPS

4CM6282

17" Autoscan Color Monitor



BRILLIANCE 1720

PHILIPS

PHILIPS

4CM6282

AutoScan Professional Colour Monitor

English	Operating instructions	1	14
Deutsch	Bedienungsanleitung	15	28
Français	Mode d'emploi	29	42
Nederlands	Gebruiksaanwijzing	43	56
Italiano	Istruzioni per l'uso	57	70
Español	Instrucciones de manejo	71	84
Português	Modo de emprego	85	98
Dansk	Betjeningsvejledning	99	112
Norsk	Bruksanvisning	113	126
Svenska	Bruksanvisning	127	140
Suomi	Käyttöohje	141	154

Introduksjon

Denne digitalstyrte AutoScan monitoren gir skarpe og klare bilder av tekst og grafikk med en maksimal oppløsning på 1280x1024 pixels. Dette er optimalt for CAD/CAM/CAE, DTP og alle andre anvendelser som krever et bilde med høy oppløsning på en stor skjerm.

Denne monitoren vil automatisk søke etter horisontale frekvenser mellom 30 KHz og 82 KHz, og vertikale frekvenser mellom 50 Hz og 120 Hz. Denne monitoren kan, med en mikroprocessorbasert digitalstyring innenfor et frekvensområde, arbeide med en presisjon innenfor hvert enkelt område som tilsvarer en monitor med faste frekvenser.

Du kan bruke denne fargemonitoren sammen med en computer som er utstyrt med videokort av typen IBM VGA, 8514/A, Apple Macintosh II eller andre kort som ikke er av IBM standard, men som har en modus på VGA (640 X 480 pixels), VGA Plus (800 x 600 pixels), 8514A, XGA (1024 x 768 pixels), Sparc (1152 x 900 pixels) eller 1280 x 1024 pixels. Det store kompatibilitetsområdet inkluderer IBM PC, PC/XT, PC/AT, PS/2, 386, 386SX, 486 og enheter som er compatible med disse, i tillegg til Apple Macintosh II og QUADRA familien, Sun SparcStation og X terminal.

Denne monitoren møter kravene til skandinavisk standard når det gjelder lavfrekvent magnetisk induksjon, magnetisk stråling og statisk elektrisitet.

CAD : Computer-aided Design
CAM : Computer-aided Manufacturing
CAE : Computer-aided Engineering
DTP : Desktop Publishing

IBM, IBM PC/XT, PC/AT, PS/2 (Personal system /2), VGA (Video Graphics Array), 8514/A, og XGA(Extended Graphics Array) er registrerte varemerker fra International Business Machines Corporation. Apple Macintosh II og Apple QUADRA er registrerte varemerker for Apple Computer, Inc. 386, 386SX og 486 er registrerte varemerker for Intel Corporation.
Sun SparcStation er et registrert varemerke for Sun Microsystems Inc.

Sikkerhetsforanstaltninger og vedlikehold

- ◆ Kople monitoren fra hovedstrømmen dersom det er et lengre tidsrom som monitoren ikke skal brukes.
- ◆ Prøv ikke å ta bakdekselet av, fordi du da kan utsettes for en fare for strømstøt.
- ◆ Bakdekselet kan bare fjernes av kvalifisert service-personell.
Plasser ikke gjenstander oppe på toppen av monitorens kabinett, dersom det er fare for at disse gjenstandene kan falle ned i ventilasjonsgitter, eller dekke til området som skal gi plass for luftsirkulasjon for kjøling av monitorens elektronikk.
- ◆ Utsett ikke monitoren for regn eller stor fuktighet, for å unngå risikoen for støt eller permanent skade på monitoren.
- ◆ Bruk ikke alkohol eller væske på ammoniakkbasis til rengjøring av monitoren. Om nødvendig, rengjøres den med en litt fuktig klut.
- ◆ Kople monitorens strømtilførsel fra før rengjøringen begynner.
Kontakt en kyndig reparatør dersom monitoren ikke fungerer normalt når man følger bruksanvisningen.

Settet består av

Etter at settet er pakket ut av esken, kontrollerer at du har mottatt følgende deler:

1. Monitoren.
2. Hovedkabel for strømtilkopling.
3. 15 pinners D-sub til 15 pinners D-sub interface kabel.

Installering

NB: Før denne monitoren installeres, ber vi deg vennligst å se etter i bruksanvisningen for computer og interface kort som den skal brukes i tilknytning til, for å finne ut om dette utstyret trenger noen form for justering.

Plassering/Ventilasjon

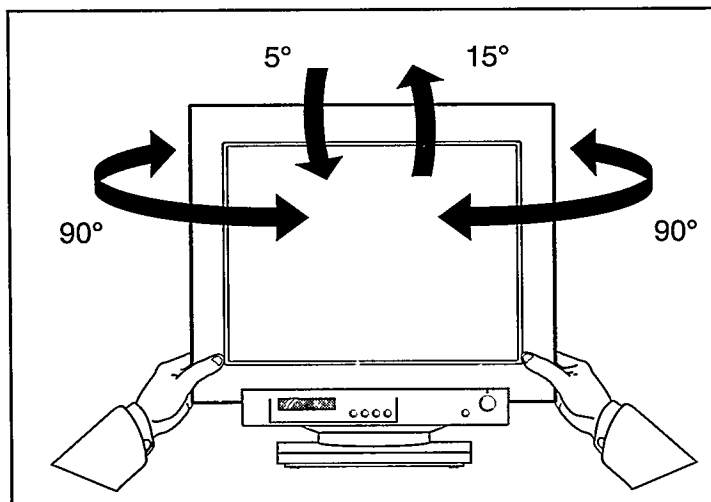
ADVARSEL:

NÅR DETTE UTSTYRET Plasseres, MÅ MAN PASSE PÅ AT KONTAKT OG STØPSEL FOR STRØMTILFØRSELEN ER LETT TILGJENGELIG.

Plasser ikke monitoren i nærheten av en varmekilde. Unngå overoppheting, pass på at ventilasjonsåpningene ikke dekkes til.

FOT

Med den innebyggede foten, kan du vippe og/eller svinge monitoren til den mest komfortable stillingen.

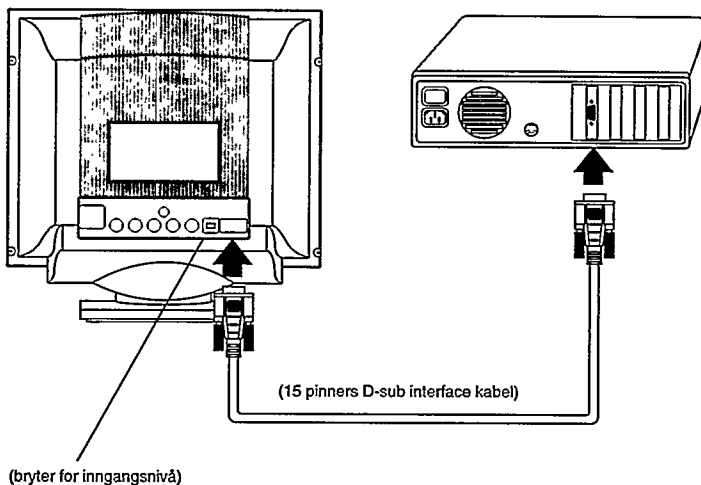


Tilkopling til computeren

NB: Vennligst påse at vekselstrøm - bryteren til din computer er i "OFF" posisjon før du kopler til eller fra tilhørende utstyr. Dersom dette ikke gjøres, kan det forårsake alvorlige personlige skader i tillegg til permanent skade på computer og utstyr.

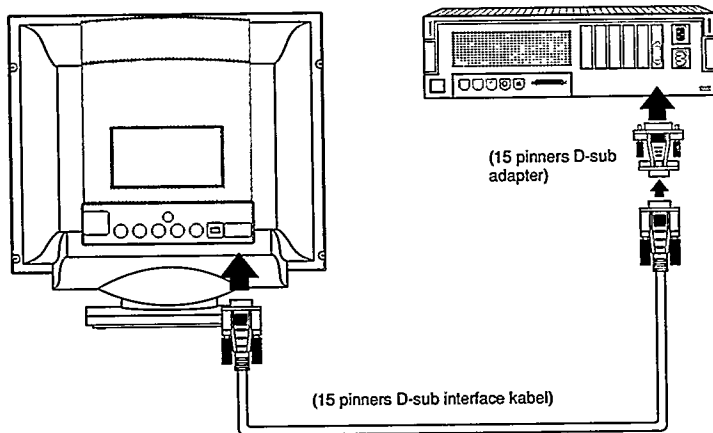
1. IBM PC, PC/XT, PC/AT, PS/2, eller kompatible enheter:

- Pass på at bryteren "D-SUB/BNC" foran på monitoren står i stillingen D-sub.
- Kople en ende av 15 pinneres D-sub interface kabelen til D-sub forbindelsen bak på monitoren.
- Kople den andre enden av kabelen til kontakten på computerens videoadapter, og fest kontaktene godt ved å trekke til skruene på pluggen.
- Juster inngangsnivået med "input level" bryteren til posisjonen 1.0Vp-p når bildet er for lyst.



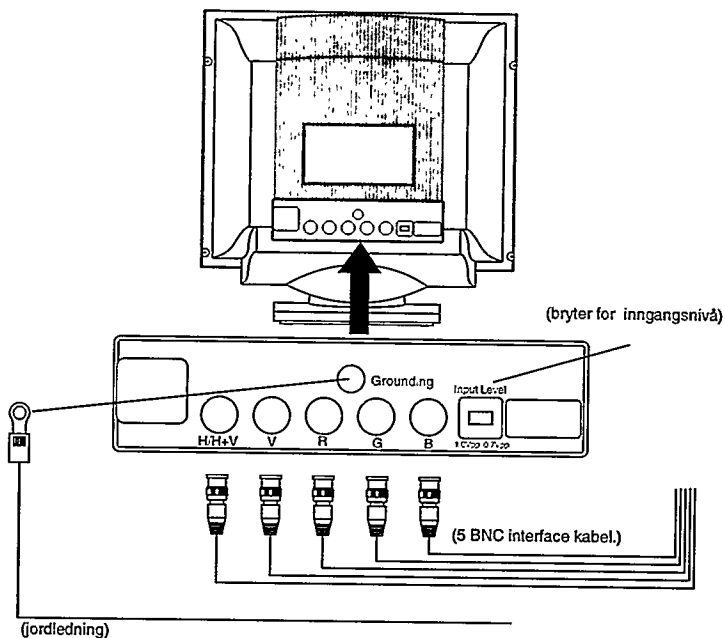
2. Apple QUADRA familien:

- Pass på at bryteren "D-SUB/BNC" foran på monitoren står i stillingen D-sub.
- Kople en ende av 15 pinners D-sub interface kabelen til D-sub forbindelsen bak på monitoren.
- Kople 15 pinners D-sub adapteret til interface kabelen.
- Kople 15 pinners D-sub adapteret til videokontakten på videokortet i computeren.
- Fest begge kontaktene godt ved å trekke til skruene på kontaktpluggene.

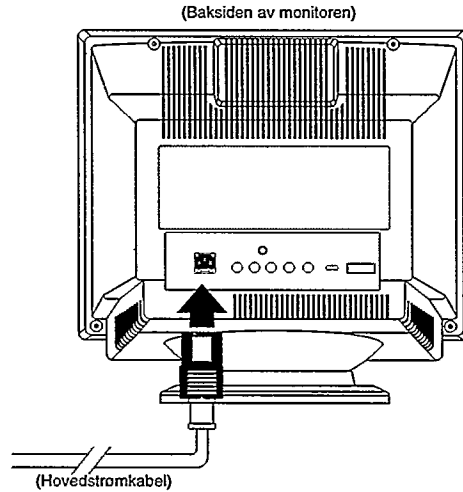


3. Computer med videoadapter som har BNC kopling:

- Pass på at bryteren “D-SUB/BNC” foran på monitoren står i stillingen D-sub.
- Koble BNC kablene dine i henhold til de BNC kontaktene som finnes bak på monitoren.
- Koble jordledningen til “jordingskontakten” bak på monitoren, og fest skruene med en skrutrekker.
- Juster inngangsnivået med “input level” bryteren til stillingen for 1.0Vp-p når bildet er for lyst.



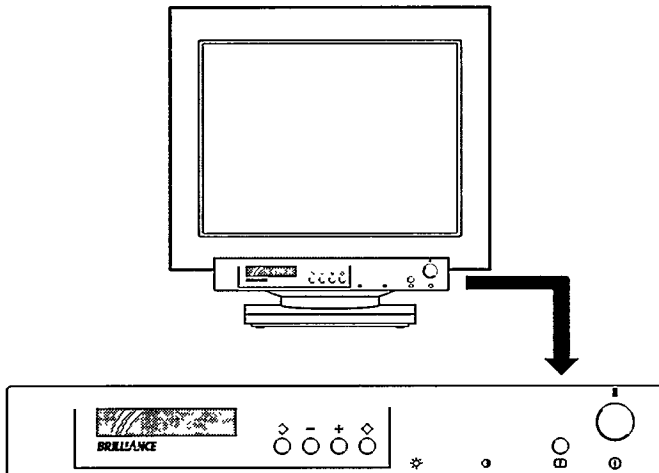
Tilkopling til strømnettet



Tilkopling til strømnettet

Denne monitoren er beregnet på å arbeide med en hoved-spenning på 100-240 Volt vekselstrøm, $\pm 10\%$, 50-60 Hz. Dersom spenningen i lysnettet er noe annet enn dette, må du ta kontakt med forhandleren. Kople en ende av strøm-kabelen til kontakten på baksiden av monitoren, og den andre enden til en kontakt for strømnettet.

Bryternes plassering og funksjoner



(Beskrivelsene er fra høyre mot venstre)

① POWER

- Trykk inn denne bryteren. Den grønne LED lampen lyser og monitoren er i funksjon.
- Trykk bryteren inn og LED lampen slukker samtidig som monitoren slås av.

□ DEGAUSS.

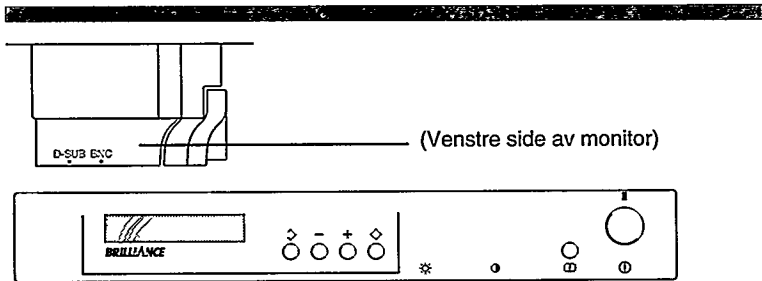
- Trykk inn denne knappen for å eliminere urenheter i fargen.

● CONTR.

- Brukes til å justere kontrast.

☀ BRIGHT.

- Brukes til å justere bildet lysere eller mørkere.



(Beskrivelsene er fra venstre til høyre)

“D-SUB”/“BNC”

- Slå over til “D-sub” stilling når monitoren koples med en D-sub interface kabel.
- Sett bryteren i “BNC” stilling når monitoren koples med en BNC interface kabel.

◇ SELECT

- Trykk inn denne knappen når du skal velge som vises på LCD panelet i følgende rekkefølge:
 - a) SET H-SHIFT : justering av bildeposisjonen horisontalt.
 - b) SET H-SIZE : justering av bildebredden
 - c) SET V-SHIFT : justering av bildeposisjonen
 - d) SET V-SIZE : justering av bildehøyde vertikalt
 - e) SET PIN/BARREL : justering av bildets geometri
 - f) SET TRAPEZOID : justering av bildets geometri
 - g) -(CURSOR) : for tilgang til LCD tegn

“+” og “-”

- (justering a - f) : *Trykk “+” eller “-” for å justere til respektive størrelse.
- (juster g) : *Trykk “+” for tilgang på tegn (avstand 0,1,...9, A,B...Z)
 *Trykk “-” for å få frem tegnene i motsatt rekkefølge.
 *Trykk “+” og “-” samtidig for å bevege cursor.

◇ SAVE

- Trykk på denne knappen for å lagre resultatet av justeringen.

Justering


Denne monitoren er forhåndsjustert med 12 områder i henhold til følgende oversikt:

(områdetabell over fabrikkjusteringer)

	Område	Oppløsning	Frekvens		Sync Polaritet	
			H(KHZ)	V(HZ)	H	V
M01	VGA	640x400	31.5	70	-	+
M02	VGA	640x480	31.5	60	-	-
M03	MAC II	640x480	35.0	66.7	kombinert syn. på grønt	
M04	SVGA	800x600	35.2	56	+/-	+/-
M05	SVGA	800x600	37.8	60	+	+
M06	SVGA	800x600	48.0	72	+	+
M07	QUADRA	832x624	49.7	75	-	-
M08	8514A	1024x768	35.5	87	+	+
M09		1024x768	56.0	70	+/-	+/-
M10		1280x1024	64.0	60	kombinert syn. på grønt	
M11		1280x1024	77.1	73	Kombinert syn.på grønt	
M12		1280x1024	81.1	76	Kombinert syn.på grønt	

For video adapter på linje med fabrikkens forhåndsjusterte område, f.eks. 1024x768 56.0KHz/70Hz

A) M01 - M12 (forhåndsjustering fra fabrikk)


- * Trykk inn knappen  for å slå på monitoren.
- * LCD panelet vil nå vise default område, f.eks.

M09 1024x768 70



- * Bildet vil være i riktig størrelse (H+V) og geometri.

B) M13-M24

- * M13 - M24 er reservert for enhver justering av fabrikkens forhåndsinnstilling (M01 - M12).
Hvis du ikke er tilfreds med den justeringen som fabrikk har foretatt, kan du justere den på følgende måte:

-
- * Trykk inn knappen  for å slå på monitoren.
 - * LCD panelet viser default området, f. eks.


M09 1024x768 70

- * Trykk inn knappen  for valg av justeringsområde.
- * Trykk "+" eller "-" for å velge det ønskede resultat.
- * Trykk inn knappen  for å lagre justeringen.
- * LCD panelet vil øyeblikkelig vise f. eks.



M21 1024x768 70

For videoadapter utenom standard, eks. 1280x1024 ,72Hz

M25-M27

- * Trykk inn av/på knappen  for å slå på monitoren.
- * LCD panelet viser:

New Mode

- * Trykk inn knappen  for valg av justeringsområde.
- * Trykk "+" eller "-" for å velge det ønskede resultat.
- * Trykk inn knappen  for å lagre justeringen.
- * LCD panelet vil øyeblikkelig vise f. eks.

M25 1280x1024 72

eller

M25

opplosning og skarphet
vises ikke hvis dette ikke
er registrert vedCURSOR
justering.

-
- * Du kan lagre ved å trykke inn knappen ◊ etter hver justering, eller du kan gjøre dette etter at alle justeringene er fullført; det siste er imidlertid å foretrekke.
 - * LCD panelet går tilbake til default området hvis ikke knappen ◊ er trykket inn for lagring av resultatet i løpet av 30 sekunder. De justerte verdiene vil imidlertid holde seg inntil monitoren slås av, men de lagres ikke.
 - * **RECALL** (tilbakekalling) funksjonen:
Det eksisterende brukervalget kan slettes ved å trykke inn knappene "◊" og "-" samtidig og holde dem inne i 2 sekunder. På LCD vinduet vil du se at ordet RECALL kommer frem.

Tekniske opplysninger

(1) Generelt:

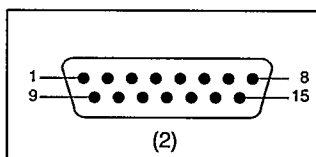
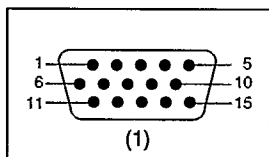
Billedrør	: 17 tommer, 90° avvik, diameter på hals 29,1 mm, farvet glass, sort matrise, med AGRAS belegg, lys transmisjon 52%, fosfor EBU medium kort, punktoppløsning 0,27 mm. DAF rør.
Billedareal	: 315 mm (H) x 232 mm (B)
Linje(Horisontal) frekvens	: 30-82KHz (automatisk)
Raster(vertikal) frekvens	: 50-120 Hz (automatisk)
Hovedspenning	: 100-240 V vekselstrøm ±10%, 50-60 Hz
Energiforbruk	: 110 Watt normal, 125 Watt max.
Punkt frekvens	: 135 MHz
Inngangssignal (analog RGB)	: Video: 0-0.7 eller 1.0Vp-p linjær/75ohm positiv bryterstilling Sync : separat sync. TTL nivå kombinert sync. TTL nivå kombinert sync. på grønt
Fot	: Hellingsvinkel 5° forover 15° bakover, sving 90° mot venstre eller høyre.
Enhetens størrelse	: 422 (B) x 425 (H) x 440 (D) mm
Nettvekt	: 21kg
Arbeidsforhold	
Temperatur	: 0°C til 40°C
Fuktighet	: 20% til 80%
Lagringsforhold	
Temperatur	: -25°C til 70°C
Fuktighet	: 10% til 95%

(II) Anvendelighet:

IBM PC, PC/XT, PC/AT, PS/2, og compatible maskiner; Apple Macintosh II og QUADRA familie; Sun SparcStation og mskiner som er compatible, X terminaler (opp til 1280 x 1024 pixels ved 76 Hz refresh rate).

*AGRAS coating betyr at det er et dekklag som motvirker gjenskinn, og som er antistatisk.

(III) Benyttelse av koplingspinner:



(1) 15 pinneres D- kopling på signalkabelen:

Pinne nr.	Anvendelse	Pinne nr.	Anvendelse
1	Rød videoinngang	9	Ikke koplet
2	Grønn videoinngang	10	Logisk jord
3	Blå videoinngang	11	Identisk utgang - tilkoplet pinne 10
4	Identisk utgang - tilkoplet pinne 10	12	Ikke koplet
5	Jord	13	H. Sync / H+V
6	Rød video - jord	14	V. Sync
7	Grønn video - jord	15	Ikke koplet
8	Blå video - jord		

(2) 15 pinneres (hankopling) D- kopling på adapteret (ved bruk av Apple Macintosh II og SE familie):

Pinne nr.	Anvendelse	Pinne nr.	Anvendelse
1	Rød jord	9	Blå video
2	Rød video	10	Føler 2
3	Kombinert Sync	11	Kombinert Sync & V.sync jord
4	Føler 0	12	V. Sync
5	Grønn video	13	Blå jord
6	Grønn jord	14	H. Sync jord
7	Føler 1	15	H. Sync
8	Ikke koplet		

* På grunn av vår politikk er en kontinuerlig forbedring av våre produkter, kan de ovennevnte spesifikke sjoner forandres uten varsel.

飛利浦顯視器產品保證書

※僅限於台灣地區

※FOR TAIWAN ONLY

No 0266706 S

第一聯
客戶存

姓名：	電話 ()
住址：	
寶號	電話 ()
地址	
機型	經銷商確認章
序號	
購買日期 年 月 日	
經銷商	電話 ()

承蒙選購飛利浦顯示器，不勝感激。此產品係一件設計精良，使用高品質組件製成之顯示器，在正確使用及保養下更能正確地表現其優越性，在購買日期開始計壹年內，若發生任何因組件之損壞，飛利浦修理服務部，或其特約服務站，會免費為您加以修護。

由于顯示器為整個系統（如個人電腦，工作站）之一附屬零件，為確保您的權益，在系統當機時請洽原購買商店前來府上確認是否為顯示器本身不良所致，在確認後請撥就近之飛利浦維修站前來修護。

保證條件

1. 貴戶須在十天內將此保證書寄出，台灣飛利浦服務站收到後，保證手續才正式生效。飛利浦會將您的資料輸入電腦以確保您的權益。
2. 無經銷商之確認章者，此保證書視同無效。
3. 保證卡遺失而飛利浦公司內部電腦資料並無記載您的資料時，則須酌量收費予以維修敬請原諒。
4. 保證只限於一般使用情況下有效，一切人為損壞例如錯誤或疏忽使用該機；不適當之安裝；天災地變造成之損壞等，保證立即失效，此保證僅限于飛利浦顯示器，並不保證任何其他系統主機或其他輔助裝置。
5. 超過保證期後，得酌量收費敬請原諒
6. 曾由飛利浦未授權之人員維護過的機器，雖在保證期內，仍得酌量收費。敬請維護您的權益，請勿擅自或讓非飛利浦授權的人士修護或調整您的顯示器。

台灣飛利浦股份有限公司

台北 (02) 788-2848	新竹 (03) 526-5901
台中 (04) 323-1150	嘉義 (05) 236-2381
台南 (06) 234-7683	高雄 (07) 335-5771

飛利浦顯視器產品保證書

※僅限於台灣地區

※FOR TAIWAN ONLY

No 0266706 S

第二聯
請寄回飛利浦

姓名：	電話 ()
住址：	
寶號	電話 ()
地址	
機型	經銷商確認章
序號	
購買日期 年 月 日	
經銷商	電話 ()

承蒙選購飛利浦顯示器，不勝感激。此產品係一件設計精良，使用高品質組件製成之顯示器，在正確使用及保養下更能正確地表現其優越性，在購買日期開始計壹年內，若發生任何因組件之損壞，飛利浦修理服務部，或其特約服務站，會免費為您加以修護。

由于顯示器為整個系統（如個人電腦，工作站）之一附屬零件，為確保您的權益，在系統當機時請洽原購買商店前來府上確認是否為顯示器本身不良所致，在確認後請接就近之飛利浦維修站前來修護。

保證條件

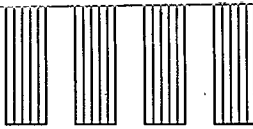
1. 貴戶須在十天內將此保證書寄出，台灣飛利浦服務站收到後，保證手續才正式生效。飛利浦會將您的資料輸入電腦以確保您的權益。
2. 無經銷商之確認章者，此保證書視同無效。
3. 保證卡遺失而飛利浦公司內部電腦資料並無記載您的資料時，則須酌量收費予以維修敬請原諒。
4. 保證只限於一般使用情況下有效，一切人為損壞例如錯誤或疏忽使用該機；不適當之安裝；天災地變造成之損壞等，保證立即失效，此保證僅限于飛利浦顯示器，並不保證任何其他系統主機或其他輔助裝置。
5. 超過保證期後，得酌量收費敬請原諒
6. 曾由飛利浦未授權之人員維護過的機器，雖在保證期內，仍得酌量收費。敬請維護您的權益，請勿擅自或讓非飛利浦授權的人士修護或調整您的顯示器。

台灣飛利浦股份有限公司

台北 (02) 788-2848 新竹 (03) 526-5901

台中 (04) 323-1150 嘉義 (05) 236-2381

台南 (06) 234-7683 高雄 (07) 335-5771



廣 告 回 信

臺灣北區郵政管理局登記證

北臺字第 1 7 2 6 號

台北市中山區
10446 民生東路 3 段 71 號

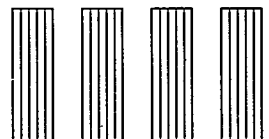
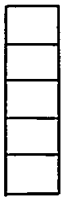
台灣飛利浦股份有限公司

家電產品服務部

縣 市

鄉 鎮
市 區

路(街) 段 巷 弄 號 寄



- EN IDENTITY CARD** This card, together with the terms of guarantee (to be provided by your dealer), forms the full certificate of guarantee for this appliance.
- D GERÄTE-KENNKARTE** Diese Karte ist, zusammen mit den Garantiebestimmungen, die ihr Händler Ihnen aushändig, ihr Garantieschein für dieses Gerät.
- F CARTE D'IDENTIFICATION** Associée aux conditions de garantie (qui vous sont remises par le revendeur), cette carte constitue le certificat de garantie de cet appareil.
- NL IDENTIFICATIEKAART** Deze kaart vormt, samen met de garantievoorwaarden (welke door uw dealer verstrekt worden), het garantiebewijs voor dit apparaat.
- I CARTE D'IDENTIFICAZIONE** Questa cartolina rappresenta insieme alle condizioni di garanzia (da consegnare dal vostro rivenditore) il documento di garanzia per questo apparecchio.
- E TARJETA DE IDENTIFICACION** La garantía de este aparato se compone de esta tarjeta y de las condiciones de garantía que le entregará su concesionario.
- P CARTÃO DE IDENTIFICAÇÃO** Este cartão, em conjunto com as condições de garantia em vigor (explicadas pelo seu vendedor) constituem o certificado de garantia do seu aparelho.
- DK LD. KORT** Dette kort, udlydt af Deres forhandler, er tilstrækkelig garantidokumentation for dette apparat.
- N IDENTIFIKASJOKORT** Dette kort, sammen med garantibetingelsene (som De får av forhandleren) utgjør garantibeviset for dette apparat.
- S IDENTIFIERINGS-KORT** Detta kort tillsammans med garantivillkoren, som Du får av radiohandlaren, utgör ett fullständigt garantibevis för denna produkt.
- GR ΤΗΝΙΣΤΗΣ-ΚΟΡΤΙ** Τίμησάν λαίτηεσν τάκουσόςισις μσδοστου τάσθ κούρτισθ ιε τάκουσόςισισθ (ήήθεεσμύθι άρτισθ μύκασθ).
- GR ΔΕΑΤΗ ΤΑΥΤΟΪΜΤΑΙ** Η κούρτίλλη αυτή μού με τούσ όρους εγγύησεσ (που θε προηβούθετε από το κούσούμης και σγούόαστε την σκούσού), σπαστελόν το κήλθρεσ πιστοπισητικό εγγύησεσ της σκούσούεσ'όσεσ.

PHILIPS

